

beurer MG 147

RO



RO Pernă pentru masaj Shiatsu
Instrucțiuni de utilizare

Conținut

1. Despre masaj Shiatsu.....	3	6. Punerea în funcțiune.....	6
2. Prezentare	3	7. Utilizare.....	6
3. Utilizare conform destinației.....	3	8. Îngrijire și depozitare	7
4. Instrucțiuni de siguranță.....	4	9. Ce fac în cazul în care apar probleme?	7
5. Descrierea aparatului.....	6		

Stimată clientă, stimat client,

Ne bucurăm că ați ales un produs din gama noastră de sortimente. Marca noastră este sinonimă cu produse de calitate, testate în mod amănunțit din domeniul căldură, greutate, tensiune, temperatură corporală, puls, terapie, masaj și aer.

Vă rugăm să citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare, să le păstrați pentru utilizarea ulterioară, să le faceți accesibile și altor utilizatori și să respectați indicațiile.

Cu deosebită considerație

A dumneavoastră, Echipa Beurer

Conținut de livrare

- Pernă pentru masaj Shiatsu
- Îneltoare detașabilă
- Cablu de alimentare
- Prezentele instrucțiuni de utilizare

AVERTIZARE

- Aparatul este destinat exclusiv utilizării în gospodărie/în mediul privat, nu în scop comercial.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii peste 8 ani și persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mintală limitată sau fără experiență și cunoștințe necesare numai dacă sunt supravegheate sau dacă au fost informate cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele care rezultă din aceasta.
- Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
- Lucrările de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- În cazul în care cablul de racordare la rețea al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător sau serviciul pentru clienți al acestuia sau de către o persoană cu o calificare similară pentru a evita riscurile.

Explicația simbolurilor

Următoarele simboluri apar în instrucțiunile de utilizare și pe plăcuța de identificare:



AVERTIZARE Indicație de avertizare privind pericolele de accident sau pericolele pentru sănătatea dumneavoastră.



ATENȚIE Indicație de siguranță privind posibile defecțiuni ale aparatului/accesoriilor.



Indicație Indicație privind informații importante.



Aparatul prezintă izolație dublă de protecție, respectând prin urmare clasa de protecție 2.



A se utiliza exclusiv în spații închise.

1. Despre masajul Shiatsu

Shiatsu reprezintă o formă de masare a corpului uman apărută în urmă cu aproximativ 100 de ani în Japonia, bazată pe conceptele medicinei chineze tradiționale. Principiul de bază al acestei tehnici este sistemul traseelor energetice (sistemul meridianelor) din corpul omenesc.

Scopul masajului Shiatsu este să îmbunătățească starea fizică, emoțională și spirituală a persoanei tratate. Pentru aceasta trebuie să se înlăture blocajele și acumulările energetice de pe meridiane, precum și să se stimuleze capacitatea de autoreglare a corpului.

Terapeutul Shiatsu reușește acestea exercitând presiune prin mișcări fluide de-a lungul traseelor energetice (meridianelor). Deși traducerea literală a cuvântului Shiatsu este „presiunea degetelor“, acest tip de masaj implică exercitarea de presiune nu numai cu degetele, ci și cu podul palmei, coatele și genunchii. Terapeutul obține presiunea necesară aplicând întreaga greutate a corpului său asupra pacientului.

2. Prezentare

În aparatul dumneavoastră de masaj Shiatsu se află capete de masaj rotative care imită mișcările de presiune și de frământare care caracterizează masajul Shiatsu.

Prin intermediul acestui aparat de masaj electric Shiatsu, puteți asigura eficient și fără a beneficia de ajutor un masaj benefic Shiatsu pentru dumneavoastră sau alte persoane. Masajele pot avea efect relaxant sau stimulant, fiind utilizate în mod eficient pentru contracturile musculare, dureri și oboseală. Aparatul asigură un masaj puternic, intens pentru ceafă, picioare, brațe și spate.

Aparatul este destinat numai **uzului propriu**, nu este indicat în scop medical sau comercial.

În plus aparatul de masaj Shiatsu vă oferă următoarele avantaje:

- operare simplă cu ajutorul comutatorului de mână,
- învelitoare detașabilă și lavabilă,
- funcție de încălzire și iluminat,
- 2 direcții de masaj.

3. Utilizare conform destinației

Acest aparat este conceput pentru masarea părților individuale ale corpului uman. Masajul oferit de aparat nu poate înlocui însă tratamentul medical. Nu utilizați aparatul de masaj dacă una sau mai multe indicații de avertizare menționate în cele ce urmează sunt aplicabile în cazul dumneavoastră. În cazul în care nu sunteți sigur/-ă dacă aparatul de masaj este potrivit pentru dumneavoastră, vă rugăm să vă consultați medicul.



AVERTIZARE

Nu utilizați aparatul de masaj

- pentru animale,
- dacă zona corpului care urmează să fie masată prezintă modificări patologice sau este vătămată (de exemplu, prolapsul nucleului pulpos, rană deschisă),

- pentru masaje în zona cardiacă în cazul în care beneficiați de un stimulator cardiac și consultați-vă medicul înainte de utilizarea aparatului și în alte regiuni ale corpului,
- în zone de piele și de corp umflata, arse, iritate sau rănite,
- pe răni deschise, capilare, varice, acnee, cuperoză, herpes sau alte afecțiuni dermatologice,
- în timpul gravidității,
- pe față (ochi), pe laringe sau alte zone foarte sensibile ale corpului,
- nu utilizați aparatul pentru masajul picioarelor,
- în timpul somnului,
- după consumarea de medicamente sau alcool (capacitate redusă de percepție!),
- în autovehicul.

Suprafața aparatului este fierbinte. Persoanele care nu reacționează la căldură trebuie să utilizeze aparatul cu precauție.

Înainte de a utiliza aparatul de masaj, vă recomandăm să vă consultați medicul, în special

- dacă suferiți de o afecțiune gravă sau dacă ați suferit o intervenție chirurgicală la nivelul jumătății superioare a corpului,
- dacă beneficiați de un stimulator cardiac, implanturi sau alte elemente terapeutice auxiliare,
- dacă suferiți de tromboză,
- dacă suferiți de diabet,
- dacă aveți dureri a căror cauză este necunoscută.

Aparatul poate fi utilizat numai în scopul descris în prezentele instrucțiuni de utilizare. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru defecțiuni produse ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau neglijente a aparatului.

4. Instrucțiuni de siguranță

Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare! Nerespectarea următoarelor indicații poate conduce la vătămări corporale sau daune materiale. Păstrați instrucțiunile de utilizare și prezentați-le și altor utilizatori. Înmânați acest manual o dată cu înstrăinarea aparatului.



AVERTIZARE

Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor. Există pericolul de asfixiere.

Pericol de electrocutare



AVERTIZARE

Fiind un aparat electric, și acest aparat de masaj se va utiliza cu atenție și precauție pentru a evita pericolul de electrocutare.

Din acest motiv, utilizați aparatul

- doar cu cablul de alimentare livrat și la tensiunea de rețea menționată pe acesta,
- doar dacă aparatul sau accesoriile acestuia nu prezintă defecte vizibile,
- niciodată în timpul unei furtuni.

În cazul defectelor și defecțiunilor de funcționare, opriți imediat aparatul și scoateți-l din priză. Nu trageți de cablul electric sau de aparat pentru a scoate ștecărul din priză. Nu țineți și nu susțineți niciodată aparatul de cablu. Păstrați distanța între cabluri și suprafețele calde. Nu strângeți, îndoțiți sau rotiți cablul. Nu îl perforați cu ace sau obiecte ascuțite.

Asigurați-vă că aparatul de masaj, comutatorul, elementul de rețea și cablul nu intră în contact cu apa, aburii sau alte lichide. Prin urmare, utilizați aparatul doar în spații interioare uscate (de exemplu, nu îl utilizați niciodată în cadă, la saună).

Nu băgați niciodată mâna după un aparat căzut în apă. Scoateți imediat ștecherul din priză.

Nu utilizați aparatul dacă acesta sau accesoriile sale prezintă defecte vizibile.

Nu expuneți aparatul șocurilor și protejați-l împotriva căderii.

Reparații



AVERTIZARE

- Reparația aparatelor electrice poate fi efectuată numai de către persoane de specialitate. Din cauza reparațiilor necorespunzătoare, utilizatorul se poate expune unor pericole grave. Pentru efectuarea reparațiilor, contactați Serviciul Clienți sau un comerciant autorizat.
- Nu este admisă deschiderea sistemului tip fermoar al aparatului de masaj Shiatsu. Acesta va fi utilizat doar din motive de ordin tehnic legate de producție.
- În cazul defectării elementului de rețea sau a conductorului acestuia, piesele menționate trebuie înlocuite de un comerciant autorizat.

Pericol de incendiu



AVERTIZARE

Utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea prezentelor instrucțiuni de utilizare poate cauza în anumite condiții apariția pericolului de incendiu!

Din acest motiv, nu utilizați aparatul de masaj

- niciodată acoperit, de exemplu, cu o pătură, pernă, ...
- în apropierea benzinei sau a altor substanțe ușor inflamabile.

Manipulare



ATENȚIE

Aparatul trebuie decuplat și scos din priză după fiecare utilizare și înainte de fiecare operațiune de curățare.

- Trebuie să se evite introducerea obiectelor în orificiile aparatului sau între piesele mobile. Asigurați-vă că piesele mobile se pot mișca întotdeauna liber.
- Nu vă așezați, nu vă întindeți și nu vă poziționați cu toată greutatea pe piesele mobile ale aparatului și nu amplasați niciun obiect pe aparat.
- Protejați aparatul împotriva temperaturilor ridicate.

Eliminarea ca deșeu



ATENȚIE

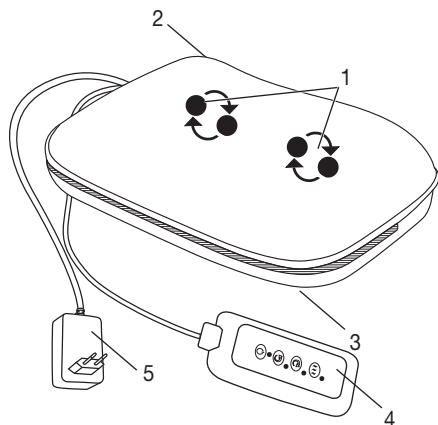
Respectați dispozițiile locale privind eliminarea materialelor. Vă rugăm să eliminați aparatul conform prevederilor Directivei – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind aparatele electrice și electronice vechi.

Pentru întrebări suplimentare adresați-vă autorității responsabile cu eliminarea deșeurilor.



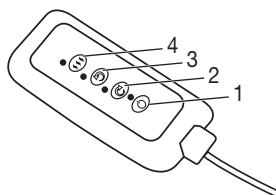
5. Descrierea aparatului





Pernă de masaj Shiatsu (latura frontală)



1. 4 capete de masaj (2 capete de masaj încălzite și iluminate), cu rotire pe perechi
2. Fermoar (pentru fixarea și scoaterea husei)
3. Scai (pentru fixarea și scoaterea husei)
4. Comutator de mână
5. Cablu de alimentare cu ștecăr

Comutator de mână



1. Tasta 
2. Tasta rotire spre dreapta 
3. Tasta rotire spre stânga 
4. Tasta căldură 






6. Punerea în funcțiune

- Îndepărtați ambalajul.
- Verificați aparatul, cablul de alimentare cu ștecăr și cablurile în vederea identificării defecțiunilor.
- Aparatul poate fi utilizat opțional cu și fără învelitoare.
- Conectați fișa de legătură la mufa aparatului de masaj.
- Amplasați cablul într-o zonă unde nu există pericol de împiedicare.

7. Utilizare

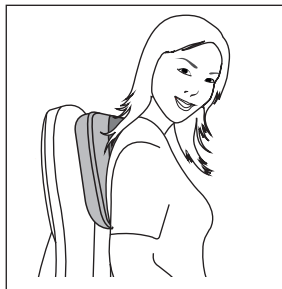
Presăți inițial foarte ușor zona corpului pe care doriți să o masați cu aparatul de masaj. Verificați apoi cu atenție dacă poziția de masare este confortabilă pentru dumneavoastră și distribuiți-vă apoi greutatea treptat în direcția aparatului de masaj.

Masajul trebuie resimțit întotdeauna ca plăcut și relaxant. În cazul în care vă provoacă dureri sau o senzație de disconfort, întrerupeți masajul sau schimbați poziția ori presiunea de strângere.

- Nu vă prindeți sau nu forțați părți ale corpului, în special picioarele, mâinile și degetele, între capetele de masaj rotative și suporturile acestora din aparat.
- Porniți aparatul de masaj folosind tasta . Apoi apăsați tastele  sau  pentru a activa direcția dorită de masaj. Puteți activa separat funcția de încălzire apăsând tasta . De asemenea, se poate activa fără funcția de masaj. Apăsați tasta  din nou pentru a opri aparatul.
- Aparatul prezintă o funcție de oprire automată setată la o durată maximă de utilizare de 15 minute.

Indicație

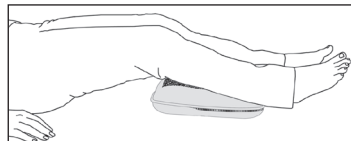
- Puteți beneficia de o utilizare mai confortabilă dacă utilizați aparatul cu învelitoarea disponibilă. Masajul se poate realiza și fără husă, fiind considerat de regulă „mai dur”.
- Folosiți aparatul de masaj timp de maxim 15 de minute. Dacă durata masajului este mai lungă, se pot cauza stimularea excesivă a musculaturii și o stare de tensionare, nu de relaxare.
- Aparatul prezintă o funcție de oprire automată setată la o durată maximă de utilizare de 15 minute.



Hátmasszázs: a hát felső része



Hátmasszázs: a hát alsó része (ágyékcsigolya)



Lábmasszázs

8. Îngrijire și depozitare

Curățarea



AVERTIZARE

- Înainte de fiecare operațiune de curățare scoateți elementul de rețea din priză și din aparat.
- Curățați aparatul doar conform instrucțiunilor. Se interzice cu desăvârșire pătrunderea de lichide în aparat sau accesorii.
- Petele mai mici pot fi îndepărtate cu o cârpă sau un burete umed și eventual cu o soluție lichidă delicată. Nu utilizați detergenți care conțin solvenți.
- Învelitoarea detașabilă poate fi spălată la mașină, la 30 °C. Respectați simbolurile pentru întreținere și curățare de pe eticheta cusută pe învelitoare.
- Utilizați din nou aparatul doar atunci când acesta este complet uscat.

Păstrare

Dacă nu utilizați aparatul un timp mai îndelungat, vă recomandăm să îl păstrați în ambalajul original într-un mediu uscat și fără să fie exercitată presiune la nivelul acestuia.

9. Ce fac în cazul în care apar probleme?

Problemă	Cauză	Remediere
Capetele de masaj se rotesc încet.	Capetele de masaj suportă o sarcină prea mare.	Eliberarea capetelor de masaj
Capetele de masaj nu se mișcă.	Aparatul nu este conectat la rețea.	Introduceți ștecherul de rețea și porniți aparatul.

